



السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي
AUTORITÉ NATIONALE DE PROTECTION DES
DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL



السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي

ANPD

AUTORITÉ NATIONALE DE PROTECTION
DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

الجمهورية التونسية
مجلس نواب الشعب
الجريدة الرسمية

القانون 07-18

دليل التكوين رقم -3-

التزامات المسؤول عن المعالجة



1. التزامات المسؤول عن المعالجة.

التزامات المسؤول عن المعالجة:

التزامات المسؤول عن المعالجة:

- 1 احترام المفاهيم الأساسية الخمس المنصوص عليها في المادة 09 من القانون 07-18
- 2 تعيين الممثل المؤهل وإحصاء المعالجات
- 3 الحصول على موافقة الأشخاص المادة 7 من القانون 07-18
- 4 وضع التدابير التقنية و التنظيمية المناسبة لحماية المعطيات المواد 38, 40, 39 و 41 من القانون 07-18
- 5 تحديد المصلحة التي يمكن الشخص المعني من ممارسة حقوقه - المواد 14-32-34-35 و 36 من القانون 07-18
- 6 القيام بعملية المعالجة من الباطن بموجب عقد أو سند قانوني - المادة 39 من القانون 07-18
- 7 مطابقة المعالجات ثم إيداع التصريحات الخاصة بها أو طلبات الترخيص لها لدى السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي- المادة 12 من القانون 07-18
- 8 إبلاغ السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي بأي تعديل أو حذف لأي معالجة- المادة 14 من القانون 07-18
- 9 منع الاستكشاف المباشر بواسطة آلية دون موافقة مسبقة من الشخص المعني - المادة 37 من القانون 07-18
- 10 مسك جرداً محيئاً حول الانتهاكات المتعلقة بالمعطيات الشخصية والإجراءات التي تم اتخاذها بشأنها وإعلام السلطة الوطنية والشخص المعني. - المادتان 43 و 66 من القانون 07-18

1- مبدأ الشرعية والنزاهة

- الشرعية: الأساس القانوني للمعالجة &
- النزاهة والشفافية: الطرق التي يتم من خلالها جمع البيانات، ويشير هذا المبدأ إلى حق الأشخاص في الإعلام.

2- مبدأ الغاية

- يجب أن تكون المعطيات الشخصية مجمعة لغايات محددة، وألاّ تعالج لاحقاً بطريقة تتنافى مع هذه الغايات.

3- مبدأ عدم المبالغة في جمع المعطيات الشخصية

- يجب أن تكون المعطيات الشخصية ملائمة ومناسبة **وغير مبالغ فيها** بالنظر إلى الغايات التي من أجلها تم جمعها،

4- مبدأ صحة المعطيات

- يجب أن تكون المعطيات صحيحة وكاملة ومحيّنة إذا اقتضى الأمر.

5- مبدأ حفظ المعطيات

- يجب الاحتفاظ بالمعطيات بشكل يسمح بالتعرف على الأشخاص المعنيين خلال مدة لا تتجاوز المدة اللازمة لإنجاز الأغراض التي من أجلها تم جمعها ومعالجتها.

التزامات المسؤول عن المعالجة:



التزامات المسؤول عن المعالجة:

1

احترام المفاهيم الأساسية الخمس
المنصوص عليها في المادة 09 من
القانون 07-18

2

تعيين الممثل المؤهل و إحصاء
المعالجات

3

الحصول على موافقة الأشخاص
المادة 7 من القانون 07-18

4

وضع التدابير التقنية و
التنظيمية المناسبة لحماية
المعطيات
المواد 38, 39, 40 و 41 من
القانون 07-18

5

تحديد المصلحة التي تمكن
الشخص المعني من ممارسة
حقوقه - المواد 14-32-34-35
و 36 من القانون 07-18

6

القيام بعملية المعالجة من
الباطن بموجب عقد أو سند
قانوني - المادة 39 من القانون
07-18

7

مطابقة المعالجات ثم إيداع
التصريحات الخاصة بها أو طلبات
الترخيص لها لدى السلطة الوطنية
لحماية المعطيات ذات الطابع
الشخصي- المادة 12 من القانون 18-
07

8

إبلاغ السلطة الوطنية لحماية
المعلومات ذات الطابع الشخصي
بأي تعديل أو حذف لاي معالجة-
المادة 14 من القانون 07-18

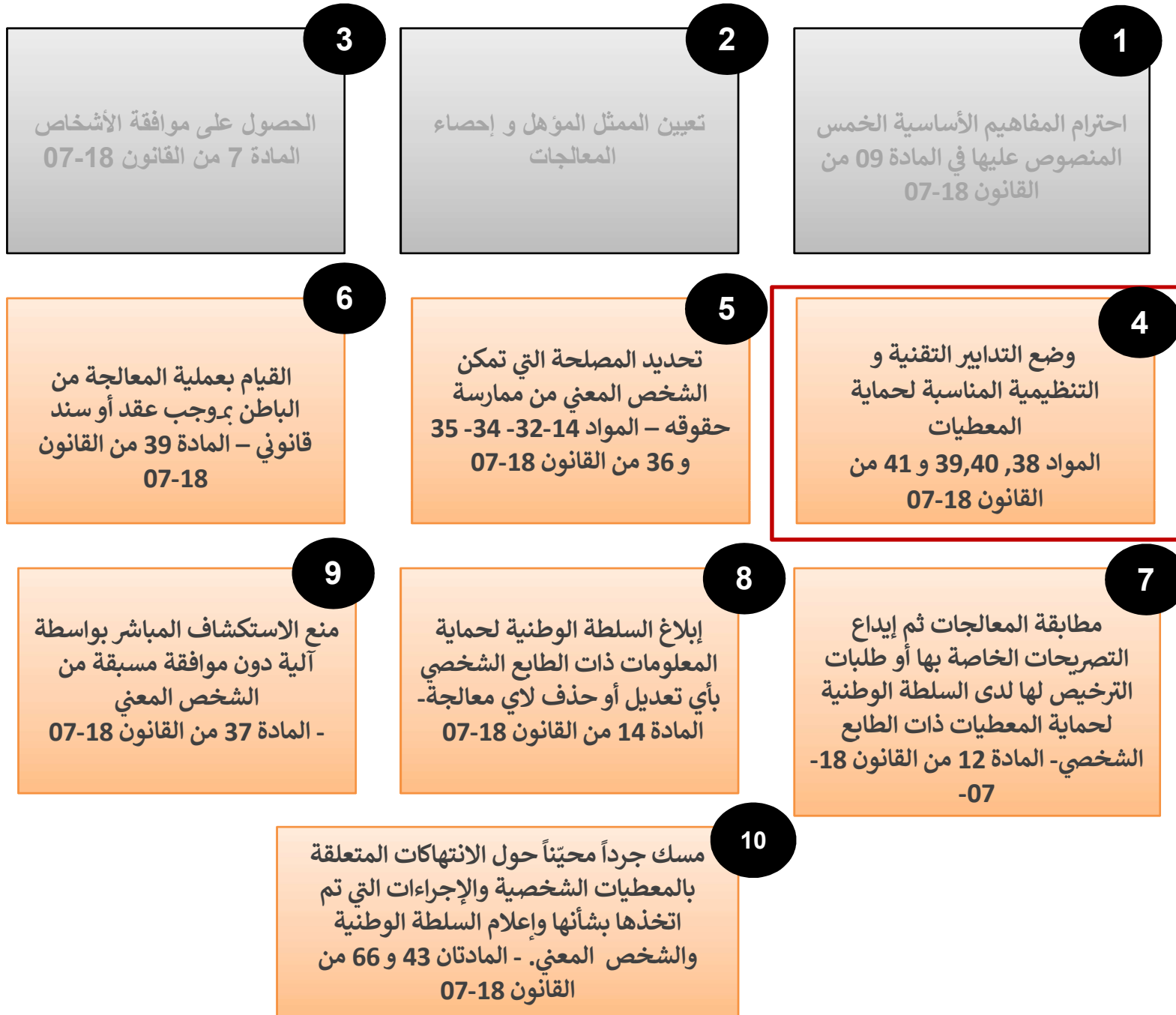
9

منع الاستكشاف المباشر بواسطة
آلية دون موافقة مسبقة من
الشخص المعني
- المادة 37 من القانون 07-18

10

مسك جرداً محيئاً حول الانتهاكات المتعلقة
بالمعطيات الشخصية والإجراءات التي تم
اتخاذها بشأنها وإعلام السلطة الوطنية
والشخص المعني. - المادتان 43 و 66 من
القانون 07-18

التزامات المسؤول عن المعالجة:

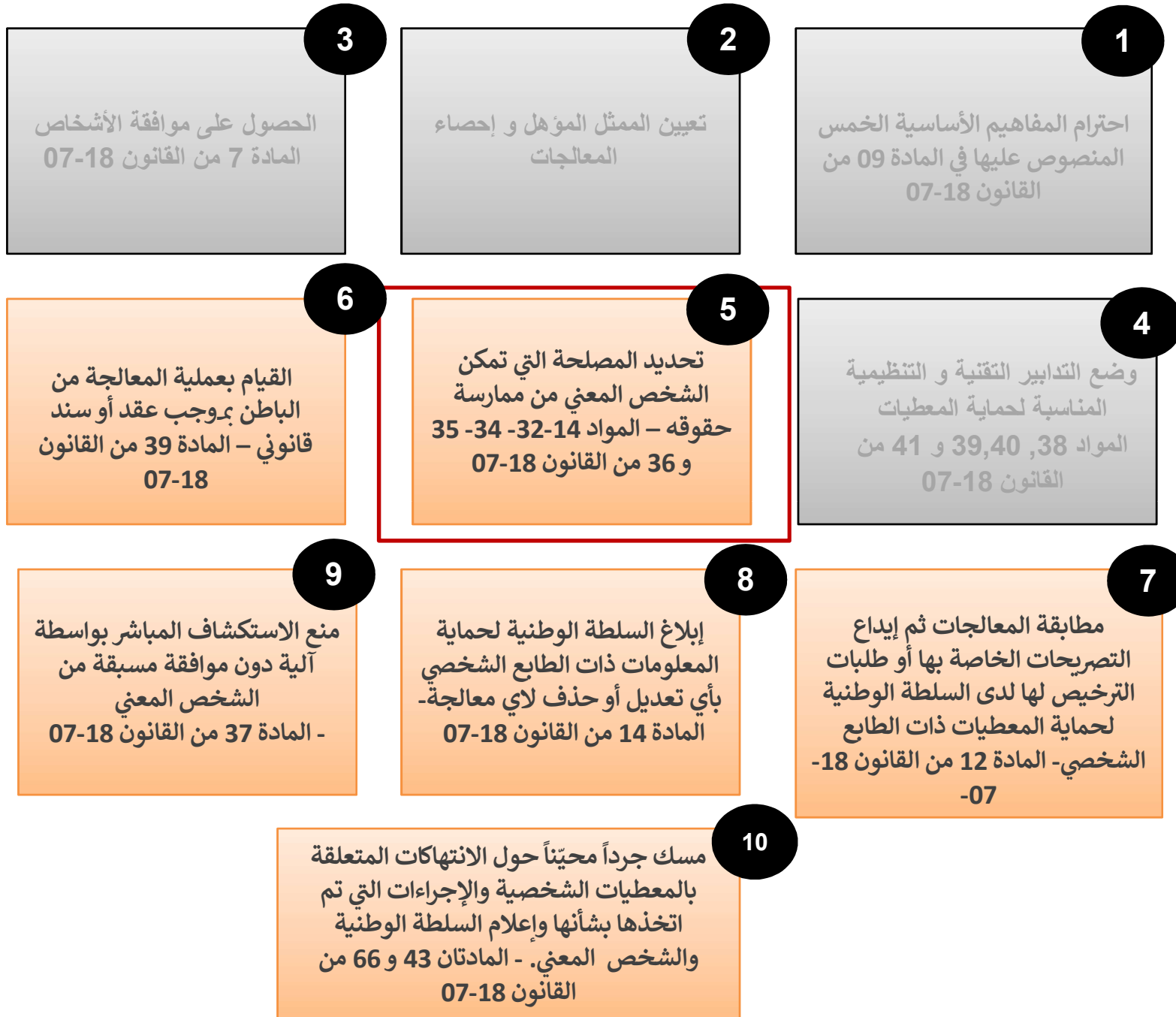


التدابير التقنية والتنظيمية

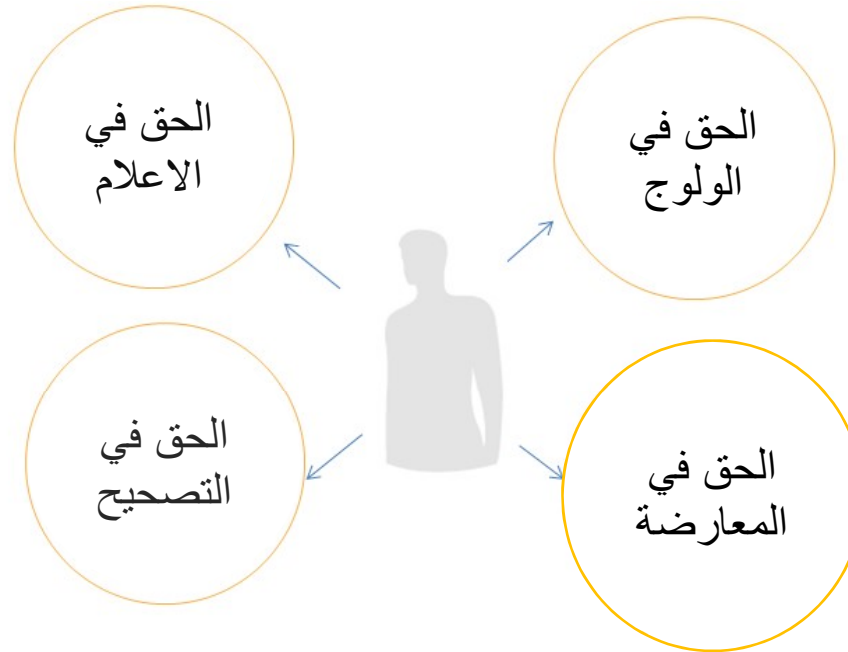
أمثلة:

- ✓ إرساء الممارسات الجيدة وتحديد المسؤوليات،
- ✓ إنشاء ميثاق الإعلام الألي يتضمن السر المهني،
- ✓ تسجيل تتبع الولوج الى الأنظمة المعلوماتية،
- ✓ وضع حلول أمنية تقنية ومادية،
- ✓ حماية محطات العمل،
- ✓ ضمان بيئة تخزين البيانات مطابقة للمعايير،
- ✓ ضمان استمرارية الخدمة،
- ✓ وضع سياسة لحفظ المعطيات،
- ✓ إبرام عقد أو سند قانوني يربط المسؤول عن المعالجة بالمعالجين من الباطن،
- ✓ توثيق إجراءات المطابقة
- ✓

التزامات المسؤول عن المعالجة:



حقوق الأشخاص المعنيين



يمكن لشخص المعني ممارسة حقوقه عن طريق الالكتروني في هذه الحالة، يوصى بوضع عنوان بريد إلكتروني مخصص مثال: ("exercez-mes-droits@organisme.dz") واستمارة إلكترونية لممارسة الحقوق يتم ملؤها وإرسالها من قبل الشخص المعني إلى الهيئة عبر البريد الإلكتروني المذكور .

التزامات المسؤول عن المعالجة:

1

احترام المفاهيم الأساسية الخمس
المنصوص عليها في المادة 09 من
القانون 07-18

2

تعيين الممثل المؤهل و إحصاء
المعالجات

3

الحصول على موافقة الأشخاص
المادة 7 من القانون 07-18

4

وضع التدابير التقنية و التنظيمية
المناسبة لحماية المعطيات
المواد 38, 39, 40 و 41 من
القانون 07-18

5

تحديد المصلحة التي تمكن
الشخص المعني من ممارسة
حقوقه - المواد 14-32-34-
35 و 36 من القانون 07-18

6

القيام بعملية المعالجة من
الباطن بموجب عقد أو سند
قانوني - المادة 39 من القانون
07-18

7

مطابقة المعالجات ثم إيداع
التصريحات الخاصة بها أو طلبات
الترخيص لها لدى السلطة الوطنية
لحماية المعطيات ذات الطابع
الشخصي- المادة 12 من القانون 18-
07

8

إبلاغ السلطة الوطنية لحماية
المعلومات ذات الطابع الشخصي
بأي تعديل أو حذف لاي معالجة-
المادة 14 من القانون 07-18

9

منع الاستكشاف المباشر بواسطة
آلية دون موافقة مسبقة من
الشخص المعني
- المادة 37 من القانون 07-18

10

مسك جرداً محيئاً حول الانتهاكات المتعلقة
بالمعطيات الشخصية والإجراءات التي تم
اتخاذها بشأنها وإعلام السلطة الوطنية
والشخص المعني. - المادتان 43 و 66 من
القانون 07-18

إذا كانت هناك معالجة من الباطن؟

المادة 39
من القانون
07-18

يجب أن يتضمن العقد الذي سيتم إبرامه مع المعالج من الباطن جزء متعلق بحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي يحتوي لاسيما البنود التالية:

- 1- الالتزام باحترام أحكام القانون 07-18 الخاص بحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي القانون بالنسبة للجزائر والقانون الخاص ببلد المعالج من الباطن إذا كان متواجد بالخارج،
- 2- قائمة وطبيعة المعطيات موضوع التحويل، 3- مدة حفظ البيانات، 4- مكان تنفيذ الخدمات، 5- تحديد المسؤوليات بين المسؤول عن المعالجة والمرسل إليه، 6- التزام المرسل إليه باستخدام المعطيات التي إلا للغايات التي جُمعت من أجلها ولا يمكن تحويلها إلى الغير أو استعمالها لغاية أخرى، 7- التزام المعالج من الباطن بضمان كل التدابير التنظيمية والتقنية لأمن المعطيات، 8- عند الإقتضاء إضافة بند المعالج من الباطن وتحديد اسم أو أسماء المعالجين من الباطن ودور كل معالج من الباطن في حالة لجوء المرسل إليه إلى المعالجة من الباطن، 9- ميثاق سرية المعطيات، 10- ملكية البيانات المحوّلة، 11- إتلاف المعطيات بعد فسخ أو نهاية العقد أو بطلب من المسؤول عن المعالجة.

التزامات المسؤول عن المعالجة:



إيداع تصريح بالمعالجة او طلب الترخيص؟

يجب ايداع التصريح بالمعالجة لدى السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي

N° d'enregistrement : _____ رقم الملف : _____

المعدون : 15 شارع يحيى خضر شمس، جيليلة، ولاية الجزائر
Adresse : 15 Rue Yachi Kheder Chems, Djilida, Wilaya d'Alger

هاتف : 021 477 330 - فاكس : 021 477 330
Téléphone : 021 477 330 - Fax : 021 477 330

البريد الإلكتروني : contact.anpdp@anpdp.dz
Email : contact.anpdp@anpdp.dz

الموقع الإلكتروني : www.anpdp.dz
Site Web : www.anpdp.dz

السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي
ANPDP
AUTORITÉ NATIONALE DE PROTECTION
DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

استمارة التصريح بالمعالجة

ملحظة: يجب تقديم تصريح لكل عملية معالجة على حدة.
مادة 12، 13، 14 من القانون رقم 07-18 المؤرخ في 10 جوان 2018، المتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين في مجال معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي

FORMULAIRE DE DECLARATION DE TRAITEMENT

NB : Pour chaque traitement, introduire une déclaration à part.

(Articles 12, 13 et 14 de la loi n° 18-07 du 10 juin 2018, relative à la protection des personnes physiques dans le Traitement de données à caractère personnel)

في حالة قرار السلطة الوطنية بعد دراسة التصريح بالمعالجة

في حالة وجود ربط بيني مع ملف المعطيات المجمعة لغاية محددة

و/او في حالة نقل المعطيات إلى خارج التراب الوطني

و/او في حالة معالجة معطيات حساسة

يجب ايداع طلب الترخيص بالمعالجة لدى السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي

N° d'enregistrement : _____ رقم الملف : _____

المعدون : 15 شارع يحيى خضر شمس، جيليلة، ولاية الجزائر
Adresse : 15 Rue Yachi Kheder Chems, Djilida, Wilaya d'Alger

هاتف : 021 477 330 - فاكس : 021 477 330
Téléphone : 021 477 330 - Fax : 021 477 330

البريد الإلكتروني : contact.anpdp@anpdp.dz
Email : contact.anpdp@anpdp.dz

الموقع الإلكتروني : www.anpdp.dz
Site Web : www.anpdp.dz

السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي
ANPDP
AUTORITÉ NATIONALE DE PROTECTION
DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

استمارة طلب الترخيص المسبق لمعالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي

ملحظة: يجب تقديم طلب الترخيص لكل عملية معالجة على حدة.

- يجب تقديم طلب الترخيص:
- بناءً على قرار السلطة الوطنية بترسية التصريح بالمعالجة
 - معالجة معطيات حساسة
 - أرشفة المعطيات
 - نقل المعطيات نحو الخارج

(المواد 14، 17، 18، 19، 20، 21، 44 و 45 من القانون رقم 07-18 المؤرخ في 10 جوان 2018، المتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين في مجال معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي)

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AUTORISATION PREALABLE AU TRAITEMENT DES DONNÉES A CARACTÈRE PERSONNEL

NB : Pour chaque traitement, il faut introduire une demande d'autorisation à part.

Les cas d'introduction d'une demande d'autorisation :

- Sur décision de l'ANPDP après examen de la déclaration d'un traitement,
- Traitement des données sensibles,
- L'interconnexion de fichiers,
- Transfert des données à l'étranger.

(Articles 14, 17, 18, 19, 20, 21, 44 et 45 de la loi n° 18-07 du 10 juin 2018, relative à la protection des personnes physiques dans le Traitement de données à caractère personnel)

نعم

لا

التزامات المسؤول عن المعالجة:

- 1 احترام المفاهيم الأساسية الخمس المنصوص عليها في المادة 09 من القانون 07-18
- 2 تعيين الممثل المؤهل و إحصاء المعالجات
- 3 الحصول على موافقة الأشخاص المادة 7 من القانون 07-18
- 4 وضع التدابير التقنية و التنظيمية المناسبة لحماية المعطيات المواد 38, 39, 40 و 41 من القانون 07-18
- 5 تحديد المصلحة التي تمكن الشخص المعني من ممارسة حقوقه - المواد 14-32-34-36 من القانون 07-18
- 6 القيام بعملية المعالجة من الباطن بموجب عقد أو سند قانوني - المادة 39 من القانون 07-18
- 7 مطابقة المعالجات ثم إيداع التصريحات الخاصة بها أو طلبات الترخيص لها لدى السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي- المادة 12 من القانون 07-18
- 8 إبلاغ السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي بأي تعديل أو حذف لأي معالجة- المادة 14 من القانون 07-18
- 9 منع الاستكشاف المباشر بواسطة آلية دون موافقة مسبقة من الشخص المعني - المادة 37 من القانون 07-18
- 10 مسك جرماً محيئاً حول الانتهاكات المتعلقة بالمعطيات الشخصية والإجراءات التي تم اتخاذها بشأنها وإعلام السلطة الوطنية والشخص المعني. - المادتان 43 و 66 من القانون 07-18

التزامات المسؤول عن المعالجة:

1

احترام المفاهيم الأساسية الخمس
المنصوص عليها في المادة 09 من
القانون 07-18

2

تعيين الممثل المؤهل و إحصاء
المعالجات

3

الحصول على موافقة الأشخاص
المادة 7 من القانون 07-18

4

وضع التدابير التقنية و التنظيمية
المناسبة لحماية المعطيات
المواد 38, 39, 40 و 41 من
القانون 07-18

5

تحديد المصلحة التي تمكن
الشخص المعني من ممارسة
حقوقه - المواد 14-32-34-
35 و 36 من القانون 07-18

6

القيام بعملية المعالجة من الباطن
بموجب عقد أو سند قانوني -
المادة 39 من القانون 07-18

7

مطابقة المعالجات ثم إيداع
التصريحات الخاصة بها أو طلبات
الترخيص لها لدى السلطة الوطنية
لحماية المعطيات ذات الطابع
الشخصي- المادة 12 من القانون
07-18

8

إبلاغ السلطة الوطنية لحماية
المعلومات ذات الطابع الشخصي
بأي تعديل أو حذف لأي معالجة-
المادة 14 من القانون 07-18

9

منع الاستكشاف المباشر بواسطة
آلية دون موافقة مسبقة من
الشخص المعني
- المادة 37 من القانون 07-18

10

جرد وإخطار السلطة الوطنية
والشخص المعني عن كل انتهاك
للمعطيات الشخصية - المادتان
43 و 66 من القانون 07-18



الاستكشاف المباشر": هو إرسال أي
رسالة، مهما كانت دعائها وطبيعتها،
موجهة للترويج المباشر أو غير المباشر
لسلع أو خدمات أو لسمعة شخص يبيع
سلعاً أو يقدم خدمات.

التزامات المسؤول عن المعالجة:

- 1 احترام المفاهيم الأساسية الخمس المنصوص عليها في المادة 09 من القانون 07-18
- 2 تعيين الممثل المؤهل و إحصاء المعالجات
- 3 الحصول على موافقة الأشخاص المادة 7 من القانون 07-18
- 4 وضع التدابير التقنية و التنظيمية المناسبة لحماية المعطيات المواد 38, 39, 40 و 41 من القانون 07-18
- 5 تحديد المصلحة التي تمكن الشخص المعني من ممارسة حقوقه - المواد 14-32-34-35 و 36 من القانون 07-18
- 6 القيام بعملية المعالجة من الباطن بموجب عقد أو سند قانوني - المادة 39 من القانون 07-18
- 7 مطابقة المعالجات ثم إيداع التصريحات الخاصة بها أو طلبات الترخيص لها لدى السلطة الوطنية لحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي- المادة 12 من القانون 07-18
- 8 إبلاغ السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي بأي تعديل أو حذف لأي معالجة- المادة 14 من القانون 07-18
- 9 منع الاستكشاف المباشر بواسطة آلية دون موافقة مسبقة من الشخص المعني - المادة 37 من القانون 07-18
- 10 مسك جرداً محيئاً حول الانتهاكات المتعلقة بالمعطيات الشخصية والإجراءات التي تم اتخاذها بشأنها وإعلام السلطة الوطنية والشخص المعني. - المادتان 43 و 66 من القانون 07-18

نهاية العرض.